

Девушка
в сердце



ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:

Рейчел Хокинс ROYALS	Катя Миллэй МОРЕ СПОКОЙСТВИЯ
Сандхья Менон КОГДА ДИМПЛ ВСТРЕТИЛА РИШИ С ЛЮБОВЬЮ, ТВИНKL	А.В. Гейгер ПОДПИШИСЬ НА МЕНЯ НЕ ЛГИ МНЕ Эбби Глайнс ЛУЧШЕЕ В ТЕБЕ
Кэти Макгэрри СКАЖИ, ЧТО БУДЕШЬ ПОМНИТЬ ЭХО МЕЖДУ НАМИ	Джейми Макгвайр ВСЬ ЭТОТ СВЕТ Леони Ластелла СВЕТ ТЫСЯЧИ ЗВЁЗД
Ками Гарсия ПРЕКРАСНЫЕ РАЗБИТЫЕ СЕРДЦА	Келли Орам ДЕВУШКА В СЕРДЦЕ
Тилли Коул МЕЧТА ДЛЯ НАС	Оливия Вильденштейн МЕЛОДИЯ ЗВЕЗД
Кэтрин Флитт ВЫБИРАЯ ТЕБЯ	Эшли Шумахер МГНОВЕНИЯ АМЕЛИИ
Кристина Риччио НАЧАТЬ ВСЁ СНАЧАЛА	Сара Эверетт ЕСЛИ БЫ ВСЕ БЫЛО ИНАЧЕ
Джиллиан Додд ТОТ САМЫЙ ПАРЕНЬ	

КЕЛЛИ ОРАМ

Девушка
в сердце



Freedom
Москва
2021

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44
О-63

Kelly Oram
GIRL AT HEART

Copyright © 2019. GIRL AT HEART by Kelly Oram
Published by arrangement with Bookcase Literary Agency and
Andrew Nurnberg Literary Agency.

Орам, Келли.

О-63 Девушка в сердце / Келли Орам ; [перевод с английского М. Артемовой]. — Москва : Эксмо, 2021. — 384 с. — (Young Adult. Бестселлеры романтической прозы).

ISBN 978-5-04-112618-6

Когда вас воспитывает легендарный бейсболист, то лучшими подружками автоматически становятся бита и перчатка. Так уж сложилось у Чарли. И ее это всегда более чем устраивало. Пока девушка не влюбилась в лучшего друга.

Получить долгожданный первый поцелуй не так-то просто, особенно если парень видит в тебе только младшую сестренку. Но когда Эрик приглашает на выпускной бал другую, Чарли решается на кардинальные меры: бита и перчатка отправляются на полку, а им на смену приходят косметичка и платя!

Но вот Джейс Кинг – капитан школьной команды по бейсболу – близок к истерике! Его лучший кэтчер хочет покинуть команду за две недели до чемпионата штата! Поэтому он предлагает сделку: Чарли остается в команде, а Кинг и его сестры помогут ей стать той женственной девушкой, которой она так мечтает быть. Однако Джейс намерен выиграть не только чемпионат штата, но и ее сердце...

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44

© Артемова М., перевод на русский язык, 2020
© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2021

ISBN 978-5-04-112618-6

*Для таких же
фанатов бейсбола, как я.*



Глава 1



Сегодня тот самый день, когда сбудутся все мои мечты. Эрик Салливан наконец-то станет моим. Я признаюсь ему в любви, он пригласит меня на выпускной, мы поженимся и будем жить долго и счастливо, нарожав милых малышей, которые непременно станут талантливыми бейсболистами. Или... Он отвергнет мои чувства, и я умру от стыда. Мое сердце будет разбито. В любом случае я больше не хочу молча сохнуть по лучшему другу. Нужно лишь собраться с духом и во всем признаться.

— Гастингс!

Я возвращаюсь в реальность, отвлекаясь от своих размышлений, и оглядываюсь по сторонам.

— Эй, Чарли!

Диего Эскобар — центральный филдер¹ команды Воронов старшей школы Рузвельта —

¹ Центральный филдер (*англ.* center field) — игрок, занимающий позицию в центральной части поля.

стоит возле стеклянной раздвижной двери, устремив на меня нетерпеливый взгляд. Когда я наконец обращаю на него внимание, он поднимает руку и указывает большим пальцем себе за плечо.

— Ничего если я съем остатки пиццы из холодильника? Я просто умираю от голода.

Закатив глаза, я вылезая из бассейна, пока Кевин Джонс — игрок третьей базы¹ — забирается на трамплин для прыжков.

— Чувак. Ты *постоянно* умираешь от голода, — со вздохом говорит он.

Диего недовольно кривится.

— Ну и что. Ты ешь куда больше меня.

Я смеюсь.

— Кевин вообще ест больше всех.

Эрик — любовь всей моей жизни — тоже негромко посмеивается. Мы были бы идеальной парой: он — питчер², а я — кэтчер³. Я наблюдаю

¹ Игрок третьей базы (*англ.* third base) — позиция возле третьей базы.

² Питчер (*англ.* pitcher) — игрок, который бросает мяч с питчерской горки к дому, где его ловит кэтчер. Считается важнейшей позицией на поле.

³ Кэтчер (*англ.* catcher) — игрок, находящийся за домом и принимающий подачи питчера. Важная позиция, требующая не только персональных навыков игрока, но и согласованности действий с питчером.

за тем, как он кивает в сторону Кевина, сидя на ступеньках бассейна.

— Это точно. Вы только посмотрите на размер его задницы.

Мы дружно смеемся над шуткой. В словах Эрика есть доля правды: в последнее время Кевин действительно немного располнел.

— Какие же вы идиоты, — огрызается Кевин.

Диего щелкает пальцами, снова привлекая мое внимание.

— Так что насчет пиццы?

— Угощайся, — лениво отмахиваюсь я.

Он исчезает в доме, а мы возвращаемся к нашему состязанию: кто сделает больше сальто с трамплина для прыжков. Сейчас только начало мая и на улице всего 23 градуса, но бассейн с подогревом, и к тому же у нас с друзьями есть традиция собираться у меня дома, чтобы открыть купальный сезон.

Кевин, Эрик и Диего — мои лучшие друзья с тех далеких времен, когда мы играли в ти-бол¹. Это было еще до того, как мы поняли, что девочка, играющая в бейсбол, — это странно. Мы сразу же сошлись характерами, но наша дружба по-настоящему закалилась, когда другие мальчики начали смеяться надо мной, а Эрик, Кев и Диего стали меня защищать. Эти трое могут

¹ Ти - б о л — командная игра для детей от 4 до 6 лет.

сколько угодно шутить на мой счет, но, если это сделает кто-то другой — ему хорошенько достанется от каждого по очереди.

Я безумно благодарна судьбе за всех троих, но самые близкие отношения у меня сложились именно с Эриком. Возможно, так получилось из-за того, что мы все время работаем вместе, как кэтчер и питчер. К тому же разведенные родители Эрика так часто забывали о его существовании, что он стал проводить большую часть времени со мной и моим папой. Мы вместе почти круглые сутки.

— Бомбочка! — орет Кевин и с разбегу прыгает в воду, прижав колени к груди. Брызги летят во все стороны. Наконец он выныривает на поверхность с довольной ухмылкой на лице. — Попробуйте меня переплюнуть, неудачники.

Я фыркаю.

— Без шансов. Ни у кого из нас нет такой огромной задницы, как у тебя.

Кевин смеется.

— Кто бы говорил, мисс железные бедра.

— Я — кэтчер! — со смехом протягиваю я. Не хочу, чтобы они знали, как сильно меня задело это замечание. — Я полжизни провела, сидя на корточках!

К сожалению, Кевин прав. У меня огромные бедра. Они полностью состоят из мускулов, но от этого не легче. Но, по крайней мере, я высо-

кая (1 метр 75 сантиметров). И у меня нормальная грудь (чашка размера D, между прочим). Мои пепельно-русые волосы выглядят немного скучно, зато у меня красивые голубые глаза. Думаю, я далеко не безнадежна в плане внешности, но это вовсе не значит, что мои друзья могут смеяться над моими *железными бедрами*.

Мой суровый взгляд веселит парней еще больше, и они взрываются новым приступом смеха.

— Я вас всех ненавижу. Идите домой.

— Да ладно тебе, Гастингс, — говорит Диего, стоя в дальнем углу патио с большим куском пиццы в руках. — Ты же знаешь, что нам все равно, как ты выглядишь.

— Особенно учитывая, какой у тебя удар, — добавляет Кевин.

Я хмурюсь.

— Что не так с тем, как я выгляжу? Я не уродина.

Выбравшись из бассейна, Кевин принимает выжимать свои пляжные шорты. Диего откусывает огромный кусок пиццы и продолжает болтать с набитым ртом:

— Я не говорил, что ты уродина, просто я не воспринимаю тебя как девушку.

Кевин театрально вздрагивает, и Диего давится от смеха.

— Да, Гастингс. Ты нам как брат.

Я фыркаю.

— Брат? Серьезно?

В поисках поддержки я смотрю на Эрика, но он лишь качает головой и посмеивается.

— Ведешь ты себя точно не как сестра.

Это не очень-то обнадеживает. Вряд ли он ответит на мои чувства. Если только... он не пытается намекнуть, что видит во мне не сестру, а потенциальную девушку, просто ему слабо признаться в этом при всех. Нет, я сама в это не верю. Может, мне *не стоит* ничего ему говорить.

— Между. Прочим. Я. Девушка. А вы — придурки!

Парни опять начинают хохотать.

По пути к трамплину я сталкиваю Кевина в воду, просто потому, что мне так хочется, и украдкой бросаю взгляд на Эрика. Я надеюсь, что он возразит нашим друзьям и скажет, что ему нравится, как я выгляжу, и что я красивая, и что он больше не может скрывать свои чувства ко мне. А потом он обхватит меня своими большими, сильными руками и посмотрит на меня этими прекрасными карими глазами с золотистым отливом. Он мягко улыбнется, нежно дотронется до моей щеки, а затем медленно наклонится ко мне и...

— Гастингс!

— А? Что? — Я нервно оглядываюсь по сторонам в надежде, что никто не заметил, как я уста-

вилась на Эрика, фантазируя о нашем первом поцелуе. У всех троих какие-то странные лица, но Эрик смотрит на меня так же недоуменно, как и все остальные, так что мой секрет все еще в безопасности. Правда, совсем ненадолго, потому что сегодня я признаюсь ему в своих чувствах. Клянусь. Я это сделаю.

Когда наши взгляды пересекаются, он поднимает брови.

— Так и будешь стоять там до конца дня?

Точно, сейчас моя очередь. Я подхожу к трамплину. Чувствуя, как мои щеки горят от смущения, я делаю глубокий вдох и прыгаю. Я собираюсь сделать двойное сальто, потому что я — единственная, кто умеет выполнять этот трюк, и мне срочно нужно отстоять свою честь, запятнанную этим нелепым моментом. Проблема в том, что мои мысли витают где-то далеко отсюда. Оттолкнувшись от трамплина, я соскальзываю и ударяюсь о поверхность воды, как муха, врезавшаяся в лобовое стекло автомобиля.

Даже под водой я слышу хоровое «ООХ!». Уверена, они еще долго будут вспоминать этот неудавшийся прыжок, но мне еще повезло, что никто не успел заснять мой позор на видео.

Я выныриваю на поверхность под безудержный хохот моих друзей, но у меня нет сил даже на то, чтобы рассердиться: мое тело ноет от сильного удара об воду. Добравшись до бор-

тика, я кое-как выбираюсь из бассейна и с громким стоном перекатываюсь на спину.

— Как больно.

— Ты в порядке, Чарли? — Услышав голос отца, я поворачиваю голову к задней двери.

Он одет в свое поло с логотипом «Питтсбургских Пиратов»¹ и черные брюки. На его лице расплылась широкая улыбка, а в руках он держит свой мобильный телефон.

— О нет, пап. Скажи мне, что ты не снял это на видео.

— Нет, Чед, скажите мне, что вы все сняли! — восклицает Диего, согнувшись пополам от смеха. — Прощу, скажите, что вы сняли это эпичное падение.

Папина улыбка превращается в хитрую усмешку.

— С самого начала и до конца.

Эрик вылезает из бассейна и плюхается на один из шезлонгов. Схватив полотенце, он принимается вытирать свою прекрасную грудь.

— Я готов дать сотню баксов за это видео, — предлагает Кевин.

— Нет! — визжу я. — Папа, не смей!

Мой отец, который любит подшучивать надо

¹ «Питтсбургские Пираты» (*англ.* Pittsburgh Pirates) — профессиональный бейсбольный клуб, выступающий в Высшей бейсбольной лиге.

мной не меньше моих друзей, довольно посмеивается, но все-таки убирает телефон в карман.

— У тебя нет сотни баксов, Кев, — говорит он.

— Да уж, у тебя нет и пяти, — поддразнивает Эрик, вытирая свои волосы.

— Ты *должен* мне десятку, — замечаю я.

Кевин показывает мне язык и делает еще одно сальто с трамплина. Кое-как поднявшись на ноги, я плюхаюсь в шезлонг рядом с Эриком и беру бутылку воды с маленького столика.

— Пожалуйста, пап, удали это. Я умоляю.

Папа ухмыляется.

— Ну уж нет. Думаю, это видео стоит показать гостям на твоей свадьбе.

— Ха-ха, — недовольно ворчу я, думая о том, что вечером я сама залезу в его телефон и удалю проклятое видео. Я бы не удивилась, если бы мой отец и в самом деле включил это видео на моей свадьбе.

Папа шутливо подмигивает, а затем обводит нашу веселую компанию внимательным взглядом.

— Ладно, мальчики, вечеринка окончена. Вылезайте из моего бассейна и расходитесь по домам.

Парни начинают громко протестовать и даже жалостливо умолять его, чтобы он разрешил им остаться, но мой отец только смеется в ответ.

— Можно мы останемся и посмотрим игру? — Диего надувает губы и хлопает глазами,